
EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERETMEGÁLLAPODÁS

Fiuggi Város Önkormányzata,

Sárospatak Város Önkormányzata

és

Tokaj Város Önkormányzata

között

2021. augusztus 31.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERETMEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Fiuggi Város Önkormányzata

székhely:

törzskönyvi azonosító:

adószám:

KSH statisztikai számjel:

képviseli:

(a továbbiakban „**Önkormányzat I.**”);

másrészről

Sárospatak Város Önkormányzata

székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.;

törzskönyvi azonosító: 726490;

adószám: 15726494-2-05;

KSH statisztikai számjel: 15726494-8411-321-05;

képviseli: Aros János polgármester;

(a továbbiakban: „**Önkormányzat II.**”)

harmadrészről

Tokaj Város Önkormányzata

székhely: 3910 Tokaj, Rákóczi út 54.

törzskönyvi azonosító: 726445

adószám: 15726449-2-05

KSH statisztikai számjel: 15726449-8411-321-05

képviseli: Posta György polgármester;

(a továbbiakban: „**Önkormányzat III.**”)

(Önkormányzat I., Önkormányzat II. és Önkormányzat III. a továbbiakban külön-külön a „**Fél**”, együttesen a „**Felek**”) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

1. ELŐZMÉNYEK

A COVID-19 vírus által okozott járványválság egyik legsúlyosabban érintett szektora a turizmus. A gazdaság újraindítása érdekében Európa országainak együtt kell működniük, hogy sikeresek lehessenek az új kihívásokkal szemben, és ki tudják elégíteni az utazók igényeit a biztonságos, tiszta és fenntarthatóbb turizmus által. A turizmus újraindítása Európában új készségeket vár el a településektől, vállalkozásoktól és helyi szolgáltatóktól egyaránt. Ezek közé tartoznak a zöld és digitális készségek, valamint a rizikómenedzsment.

Fiuggi, Tokaj és Sárospatak városok közös adottságai, mint a világ élvonalába tartozó gyógyvízkészletek rendelkezésre állása, továbbá hasonló céljaik és alapértékeik lehetővé tesznek egy olyan sikeres, nemzetközi kapcsolat kialakítását, amelynek keretében jó gyakorlatok megosztásával kölcsönösen erősíthetik a városaik adottságait, hírnevét, és ezen keresztül a látogatottságukat.

Fiuggi városa az egészség -és gyógyturizmus kiválósága, ahol a gyógyító forrásvíz évszázados hagyományában a szolgáltatók a gyógyulás szerves részévé tették a gasztronómiát, az egészséges bio ételek fogyasztását és világ színvonalú attrakciókat, szolgáltatásokat, amelyek erősítik a város

vonzerejét. A város törekszik a nemzetközi ismertségre, amelyben egy határokon átívelő együttműködés, közös projektek előnyt jelenthetnek. Az olasz márka a turizmusban is párosul a divat, az étel és a bor kiválóságaival, a kultúrával és az olaszok életmódjával. Ez az oka annak, hogy a turizmus és a „Made in Italy” világa szorosan összefügg.

Tokaj-Hegyalja régió kiemelt fejlesztés alatt áll. A régió, így kiemelten Tokaj és Sárospatak városának megfelelő fejlesztése Magyarország arculatának meghatározó részévé, a Tokaji név az ország branding építésének egyik zászlóshajójává válhat. Így kiemelten fontos, hogy jól működő, nem csak a világ élvonalát jelentő sikeres példák tanulmányozására, hanem nemzetközi szinergiák kiépítésére legyen lehetősége a városok vezetőinek, döntéshozóknak.

Fiuggi, Tokaj és Sárospatak városok önkormányzatai a fentiek figyelembevételével az alábbiakban állapodnak meg.

2. A MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA ÉS CÉLJA

- Felek célja, hogy kölcsönösen megismerjék egymás adottságait, hogy hatékony turisztikai és gazdasági együttműködést tudjanak kialakítani;
- Felek pilot értékű együttműködést kívánnak kialakítani a három város között, amely a jó gyakorlatok innovatív megosztásán alapszik;
- Felek elősegítik, hogy megfelelő szakmai ismeretekkel rendelkező szervezetek bevonásával, vállalkozóik nemzetközi terjeszkedését közös adatbázissal, információkkal támogassák;
- Felek közös nemzetközi projektek, események kidolgozásának és megvalósításának lehetőségét tűzik ki célul, a gyógy-és wellness turizmus népszerűsítése, lokális márkáik nemzetközi erősítése érdekében.

Kelt, Fiuggi, 2021. augusztus 31.

avv. Alioska Baccarini
polgármester
Fiuggi Város Önkormányzata

Aros János
polgármester
Sárospatak Város Önkormányzata

Posta György
polgármester
Tokaj Város Önkormányzata

:

EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERETMEGÁLLAPODÁS

Magyarországi Olasz Vállalkozók és Munkáltatók Szövetsége

és

ConfimpreseItalia

valamint

Sárospatak Város Önkormányzata

és

Tokaj Város Önkormányzata

között

2021. szeptember 1.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERETMEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

Magyarországi Olasz Vállalkozók és Munkáltatók Szövetsége

székhely: 1096 Budapest, Lónyay utca 18/a.;
nyilvántartási szám: 01-02-0017409;
nyilvántartó hatóság: Fővárosi Törvényszék;
képviseli: Tóth Éva Mónika önálló képviseletre jogosult elnök;
(a továbbiakban „**ConfimpreseUngheria**” vagy „**Szövetség**”);

és

Confederazione delle micro-, piccole e medie imprese

székhely:
nyilvántartási szám:
nyilvántartó hatóság:
képviseli:
(a továbbiakban: „**ConfimpreseItalia**”)

másrészről

Sárospatak Város Önkormányzata

székhely: 3950 Sárospatak, Rákóczi út 32.;
törzskönyvi azonosító: 726490;
adószám: 15726494-2-05;
KSH statisztikai számjel: 15726494-8411-321-05;
képviseli: Aros János polgármester;
(a továbbiakban: „**Önkormányzat I.**”)

és

Tokaj Város Önkormányzata

székhely: 3910 Tokaj, Rákóczi út 54.
törzskönyvi azonosító: 726445
adószám: 15726449-2-05
KSH statisztikai számjel: 15726449-8411-321-05
képviseli: Posta György polgármester;
(a továbbiakban: „**Önkormányzat II.**”)

(a Szövetség, a ConfimpreseItalia, az Önkormányzat I. és Önkormányzat II. a továbbiakban külön-külön a „**Fél**”, együttesen a „**Felek**”) között a mai napon az alábbi feltételekkel:

I. ELŐZMÉNYEK

- (A) Az Önkormányzat I. és a Szövetség tárgyalásokat folytattak az egymás közötti gazdasági kapcsolatok létrehozása érdekében, amelynek eredményeképpen kölcsönösen előnyös együttműködés lehetőségét látták abban, hogy az Önkormányzat I. rendes tagként csatlakozik a Szövetséghez. Sárospatak Város Önkormányzat Képviselő-testülete 364/2021. (VI.02.) határozatával elfogadta azt a javaslatot, hogy az Önkormányzat a Szövetség tagjává váljon;
- (B) A Szövetség céljaival és alapértékeivel egybeesik Tokaj régió fejlesztése olaszországi kapcsolatok létrehozásával, valamint a régióban folytatott tudományos és kulturális tevékenységek támogatásával, amelynek eredményeképpen Önkormányzat II is csatlakozott a kezdeményezéshez és a tárgyalásokhoz, különösen, hogy Tokajnak a régióban betöltött meghatározó szerepe miatt elengedhetetlen az együttműködésben való részvétele;
- (C) A Felek közötti négyoldalú tárgyalásokat követően, a Felek kölcsönösen előnyös lehetőséget látnak szakmai műhelyek bevonásában, amelyek az élelmiszer-minőség, a minőségirányítás, a minőségpolitika, az üzleti stratégia és az innováció témakörében olyan fejlett szakértelmet nyújtanak, amely magas nemzetközi zsinórmértékkel biztosítja a régió versenyképességét.

MINDEZEKRE TEKINTETTEL A FELEK MEGÁLLAPODNAK AZ ALÁBBIAKBAN:

II. A MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA ÉS CÉLJA

- (1) Az Önkormányzatok és a Szövetség között 2021 márciusában elindult egyeztetés alapján, az Önkormányzatok érdekeltek területeik fejlesztésében, a területi marketingstratégia meghatározásában új design és a területi márka népszerűsítése révén.
- (2) Érdekeltek a turizmus, a termelés, a körforgásos gazdaság megvalósításában, valamint a termál kultúra és a kapcsolódó egészségügyi ellátás fejlesztésének lehetőségeiben is.
- (3) Érdeklük fűződik ahhoz, hogy becsatornázzák a rendelkezésre álló forrásokat, amelyek gazdaságilag támogathatják a terület fejlődését.

- (4) A ConfimpreseItalia és a ConfimpreseUngheria szervezetek operatív együttműködési megállapodásokkal rendelkeznek több kiváló olasz egyetemmel, amelyek a fenti célok megvalósításának előmozdítását segíthetik elő.
- (5) A ConfimpreseItalia és a ConfimpreseUngheria a fenti célok elérésének előmozdítása érdekében elősegíti azokat a tevékenységeket, amelyek szükségesek a legjobb együttműködés kialakításához a különböző ágazatok és intézmények szakértői között.
- (6) Így különösen, a fenti célok megvalósításának előmozdítása érdekében, a ConfimpreseItalia és a ConfimpreseUngheria olasz egyetemi kapcsolatain keresztül a teljes minőségirányítási modell (*total quality management*) alapján tanulmányokat és kutatásokat dolgoz ki Tokaj és Sárospatak fejlesztési igényeinek támogatására.
- (7) A fenti célok elérése érdekében, továbbá a ConfimpreseItalia és a ConfimpreseUngheria olasz egyetemi kapcsolatain keresztül szemináriumokat, konferenciákat és kutatócsoportokat, előadásokat és tanfolyamokat szervez Tokaj-régió fejlesztéséhez szükséges jó szokások és szakmai tapasztalatok átadása és megosztása érdekében.
- (8) Összefoglalva, a ConfimpreseItalia és a ConfimpreseUngheria technikai és tudományos segítséget nyújt olasz egyetemi kapcsolatain keresztül.
- (9) A versenyképes területfejlesztési modell létrehozása érdekében a Felek a következő fázisok megvalósításában előirányzásában állapodnak meg:
 - Egy Stratégiai Terv kidolgozása a regionális marketingstratégia meghatározására, a területi márka kialakítására és népszerűsítésére összpontosítva;
 - Tokaji-minőség biztosításához szükséges tudásátadás és tudásmegosztás megszervezése olasz egyetemi kapcsolatokon keresztül, amelynek célja, a Tokaji-minőség egész életcikluson átívelő biztosítása a termeléstől a fogyasztóig új, erős márka kiépítése mellett, amely összeköti a régiót (történelem, kultúra, költészet) a vendéglátással és a szabadidővel (turizmus), egyúttal a körforgásos gazdaságot is biztosítja zöld és fenntartható módon, valamint az egészségügy jelentőségének és tradíciójának kihangsúlyozásával (wellnes, termálturizmus és táplálkozás).

- (10) A Stratégiai Terv elindítása érdekében Tokaj és Sárospatak önkormányzata együttműködik a ConfimpreseItaliával és a Szövetséggel, valamint ezek intézményi partnereivel. Együtt vállalják, hogy megtalálják az együttműködésen alapuló tudásátadás és tudásmegosztás alapvető formáját egy „Mester Terv” segítségével, amelynek célja a fenntartható versenyképesség helyi modelljének létrehozása gazdasági, társadalmi és környezeti szempontból.
- (11) A "Mester Terv" elfogadása ösztönzi a megosztott tudás folyamatát, amelynek révén új környezeti kormányzást (*environmental governance*) lehet létrehozni, amely országosan alkalmazható minta projektté emelheti a regionális szinten kialakítandó gazdálkodási rendszert. A Stratégiai Terv és a fenntartható szempontokra összpontosító köz- és magánkörnyezeti irányítás új formájának felépítése hosszú távú iránymutatásnak tekinthető a helyi terület és a környezeti rendszer kezelésére.
- (12) A Felek a jelen Együttműködési Megállapodást 2021. szeptember 1. napján Rómában, ünnepélyes keretek között olasz és magyar nyelven, mindösszesen négy (4) eredeti példányban aláírták. Az eredeti példányokból minden aláíró felet 1-1 eredeti példány illet meg.

*

*

*

Aros János

Sárospatak Polgármestere

Posta György

Tokaj Polgármestere

Tóth Éva Mónika

ConfimpreseUngheria Elnöke

Guido D'Amico

ConfimpreseItalia Elnöke